



26.1.2011

B7-0078/2011 }  
B7-0079/2011 }  
B7-0080/2011 }  
B7-0081/2011 }  
B7-0087/2011 }  
B7-0088/2011 } RC1

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 110, параграф 4 от Правилника на дейността

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

Verts/ALE (B7-0078/2011)  
PPE (B7-0079/2011)  
GUE/NGL (B7-0080/2011)  
S&D (B7-0081/2011)  
ALDE (B7-0087/2011)  
ECR (B7-0088/2011)

относно положението в Тунис

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Cristian Dan Preda, Tokia Saïfi, Ernst Strasser, Michael Gahler, Vito Bonsignore, Elena Bănescu**  
от името на групата PPE

**Adrian Severin, Véronique De Keyser, Pier Antonio Panzeri, Raimon Obiols, Carmen Romero López, Vincent Peillon, Richard Howitt, Kader Arif, Pino Arlacchi, Rosario Crocetta**

от името на групата S&D

**Метин Казак, Marielle De Sarnez, Marietje Schaake, Niccolò Rinaldi, Kristiina Ojuland, Ivo Vajgl**

RC\855575BG.doc

PE455.907v01-00 }  
PE455.908v01-00 }  
PE455.909v01-00 }  
PE455.910v01-00 }  
PE455.916v01-00 }  
PE455.917v01-00 } RC1

от името на групата ALDE

**Hélène Flautre, Franziska Katharina Brantner, Nicole Kiil-Nielsen, Barbara Lochbihler, Catherine Grèze, Frieda Brepoels, Malika Benarab-Attou, Judith Sargentini, Ulrike Lunacek, Isabelle Durant, François Alfonsi, Bart Staes, Jean-Paul Besset, Indrek Tarand, Margrete Auken, Michail Tremopoulos, Raül Romeva i Rueda, Heidi Hautala, Daniel Cohn-Bendit**

от името на групата Verts/ALE

**Charles Tannock, Emma McClarkin**

от името на групата ECR

**Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Jean-Luc Mélenchon, Elie Hoarau, Rui Tavares**

от името на групата GUE/NGL

RC\855575BG.doc

PE455.907v01-00 }  
PE455.908v01-00 }  
PE455.909v01-00 }  
PE455.910v01-00 }  
PE455.916v01-00 }  
PE455.917v01-00 } RC1

## Резолюция на Европейския парламент относно положението в Тунис

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предишните си резолюции относно положението във връзка с правата на човека в Тунис и по-специално резолюциите си от 29 септември 2005 г., 15 декември 2005 г. и 15 юни 2005 г.,
  - като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Тунизийската република, от друга страна, подписано през март 1998 г.,
  - като взе предвид политиката на Съюза в областта на правата на човека и демократизирането в трети държави, приета от Съвета през декември 2005 г.,
  - като взе предвид своя доклад по клаузата относно правата на човека и демокрацията в споразуменията на Европейския съюз, приет на 16 февруари 2006 г.,
  - като взе предвид съобщението на Комисията от 4 декември 2006 г. относно укрепването на европейската политика за съседство (COM(2006)0726),
  - като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Прилагане на европейската политика за съседство през 2009 г., мониторингов доклад за Тунис” (COM(2010)207-SEC(2010)513),
  - като взе предвид плана за действие Европейски съюз-Тунис,
  - като взе предвид своя доклад относно политиката на Европейския съюз в полза на защитниците на правата на човека, приет на 14 май 2010 г.,
  - като взе предвид декларацията на Европейския съюз след осмата среща на Съвета за асоцииране ЕС-Тунис, проведена на 11 май 2010 г.,
  - като взе предвид декларациите от 13 януари 2011 г. и 17 януари 2011 г. на г-жа Аштън, върховен представител на Съюза, и на г-н Щефан Фюле, член на Европейската комисия, относно положението в Тунис,
  - като взе предвид декларацията от 17 януари 2011 г. на председателя на Европейския парламент г-н Вузек относно положението в Тунис,
- A. като има предвид, че масовите народни манифестации в продължение на четири седмици в цялата страна вследствие самозапалването на Мохамед Буазизи на 17 декември 2010 г. доведоха до свалянето на президента Бен Али на 14 януари 2011 г. и позволиха на тунизийския народ да си възвърне свободата и да сложи край на режима, установен през 1987 г. от днес вече сваления президент Бен Али,

RC\855575BG.doc

PE455.907v01-00 }  
PE455.908v01-00 }  
PE455.909v01-00 }  
PE455.910v01-00 }  
PE455.916v01-00 }  
PE455.917v01-00 } RC1

- Б. като има предвид, че мирното протестно движение беше насилствено потушено от силите на реда, като това доведе до над сто жертви,
- В. като има предвид неспособността на Европейския съюз да развие истинска последователна и ефективна външна политика по отношение на своите партньори; като отбелязва по-специално слабите механизми за сътрудничество между ЕС и Тунис и като още веднъж подчертава искането на Европейския парламент клаузите „права на човека“ от споразуменията за асоцииране системно да бъдат придружавани от ефективен механизъм за прилагане на клаузата; като има предвид, в тази връзка, необходимото преразглеждане на политиката за съседство, което е в ход,
- Г. като има предвид заключенията на Съвета за асоцииране от 11 май 2010 г., в които на Тунис се напомня, че реформата на съдебната система е основен елемент за действително доближаване до Европейския съюз, също както и плурализмът и демократичното участие, свободата на изразяване и на сдружаване и закрилата на защитниците на правата на човека; като има предвид, че тунизийските органи не спазиха нито един от тези ангажименти,
- Д. като има предвид, че Тунис и Европейския съюз бяха в процес на формулиране на плана за действие за периода 2011-2016 г.; като има предвид, че този процес ще изисква засилени ангажименти от страна на двамата партньори по всички въпроси, и по-специално в областта на правата на човека и основните свободи,
- Е. като има предвид, че надеждата за стабилна демокрация, породена от падането на авторитарния режим в Тунис, може да допринесе за утвърждаването на същите стремежи на други народи,
1. изразява своята солидарност с тунизийския народ, който, воден от своите легитимни демократични стремежи и искането за подобряване на социалните условия и достъпа до трудова заетост, поведе своята страна към исторически политически обрат; приветства в тази връзка неговата смелост и целеустременост по време на манифестациите и изказва своите съболезнования на семействата на жертвите и своята съпричастност с ранените;
  2. осъжда репресиите и несъразмерното използване на сила от органите за сигурност; приветства, от друга страна, поведението на въоръжените сили, които отказаха да открият огън срещу манифестантите; изисква започването на независимо разследване във връзка с инцидентите през изтеклите седмици, довели до смъртни случаи и прекомерна употреба на сила, и във връзка с корупцията, като и съдебни производства срещу виновните;
  3. подчертава важността на пълното представяне на всички политически, социални, граждански и демократични сили в Тунис, което единствено може да осигури на едно временно правителство народното доверие и необходимата легитимност за подготовка на изборите и на демократичния преход;

4. разбира безпокойството на тунизийския народ по повод оставането на власт на министри от предишния режим, за които се предполага, че са сътрудничили за репресивните действия срещу демонстрантите през последните седмици;
5. решително подкрепя демократичния процес; подчертава, че е важно да бъдат създадени необходимите условия за избирането – в достатъчни срокове, за да се позволи на всички опозиционни сили и на всички медии да се структурират на национално равнище – на нова парламентарна асамблея, натоварена с изготвянето на демократична конституция, в която се спазват равновесието между изпълнителната и законодателната власт и независимостта на съдебната власт; изразява желание всички демократични сили, които се ангажират със спазването на плурализма, свободата на съвестта и демократичната смяна на властта, да могат да участват в изборите; във връзка с това приветства разпускането на министерството на информацията и гарантирането на свободата на изразяване;
6. приветства проектозакона за общата амнистия, който ще позволи освобождаването на политическите затворници, завръщането на представителите на опозицията, признаването на всички опозиционни партии, както и възможността за неправителствените организации да се регистрират;
7. отправя искане за незабавното изпълнение от страна на ЕС на решенията за блокиране на незаконно придобитото имущество на семейство Бен Али и техните близки; приветства съобщението на органите за възстановяването на държавата на движимото и недвижимото имущество на партията „Конституционно и демократично обединение”;
8. подкрепя създаването на три комисии, всяка от които под председателството на известна независима личност, относно реформата на институциите и на институционалното законодателство, борбата с корупцията и за разследване на събитията след 17 декември; подчертава факта, че техните членове трябва да могат да действат при пълна независимост и да разполагат с действително правомощие да провеждат разследвания; счита, че е необходимо, доколкото комисиите желаят това, те да имат възможност да се ползват от експертните познания и подкрепата на върховния комисар по правата на човека и от подходящите механизми на ООН;
9. отправя искане към върховния представител да насърчи създаването на работна група с участието на Европейския парламент, чрез която да се отговори на потребността от подкрепа за процеса на демократичен преход, посочена от участниците в демократичните промени, по-специално във връзка с подготовката на свободни и демократични избори, подпомагането на учредяването на политически партии и създаването на независими медии, както и във връзка с възстановяването на прозрачен и независим от политическата власт държавен апарат и на справедлива и независима съдебна система;
10. призовава върховния представител/заместник-председател да подкрепи предстоящия изборен процес, като изпрати в Тунис мисия за наблюдение на изборите;

11. призовава Съвета, Комисията и върховния представител на ЕС да имат съответно готовност да пренасочат, а при възможност и да увеличат, средствата от различните финансови инструменти за сътрудничество между ЕС и Тунис;
12. отправя искане към Комисията и ЕИБ да разгледат възможността за подпомагане на Тунис чрез заеми със субсидирани лихвени проценти, така че тунизийската икономика да може да се диверсифицира и да се създадат перспективи за квалифицирани работни места за тунизийската младеж, като това става в рамките на същински договор за развитие, благоприятстващ продуктивните местни и чуждестранни инвестиции;
13. изисква от Комисията да насърчава, включително финансово, подкрепата и помощта, които европейското гражданско общество, може да предостави на тунизийското гражданско общество, по-специално асоциациите за защита на правата на човека и социалните партньори;
14. настоятелно призовава Европейския съюз да извлече поуки от примера на Тунис и да преразгледа политиката си за подкрепа на демокрацията и правата на човека, като създаде механизъм, който да способства прилагането на клаузата за правата на човека във всички споразумения с трети държави; настоява при преразглеждането на политиката за съседство да се даде приоритет на критериите относно независимостта на съдебната система, зачитането на основните свободи, плурализма и свободата на печата, както и борбата срещу корупцията; призовава за по-добра координация с другите политики, водени от Съюза с тези държави;
15. счита, че борбата срещу корупцията и укрепването на принципите на правовата държава в третите държави са основни критерии, за да може да се отговори на очакванията на народите в региона и за да бъдат привлечени чуждестранни инвестиции;
16. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, на Комисията, на върховния представител, на правителствата и парламентите на държавите-членки, на Парламентарната асамблея на Съюза за Средиземноморието, както и на временното тунизийско правителство и на тунизийския парламент.